

This Journal is dedicated to publishing and promoting knowledge and views on questions associated with Health, giving priority to those related to the Portuguese language, as well as those in other lusophone (Portuguese speaking) areas. The intention therefore is to catalyze a productive dialogue and exchange of experiences between health professionals and researchers from the lusophone communities and their projection on, and interchange with the international scientific community.

In order to attain such objectives, it has become indispensable to establish, since the beginning, a set of norms that guarantee a publication which respects the internationally established criteria for publications in the biomedical field. The main norms, which have been adapted to the above mentioned objectives, have the document "Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to the Biomedical Journals" (available at URL: www.icmje.org) as their main orientation and are as follows:

I. The "Biomedical and Biopharmaceutical Research" (BBR) publishes original research, as well as other works of a pedagogical and scientific nature, in the different domains of Health Sciences in Portuguese and English languages.

II. It also publishes news, information, minutes, and/or reports, as well as abstracts and proceedings of works presented in meetings, courses, or congresses.

III. The authors have the final responsibility for the content of their publications.

IV. Only works that contain original material will be evaluated, as long as they have not been integrally or partly published (including tables and figures), and also have not been submitted for publication to other journals or periodicals. This restriction does not apply to press notes or summaries published in the realm of scientific meetings.

V. All the published articles become property of the BBR. Once accepted, the works cannot be published in a similar form in other places, and in no other language, without the express consent BBR.

VI. The periodicity of this Journal is semi-annual, and the dates of submission and publication should be consulted in the respective portal.

VII. Before submitting a manuscript to BBR, the authors must obtain all necessary authorizations for the submitted material to be published, and when applicable, according to the publication norms from the journal. In the terms already mentioned, several types of papers are considered for publication in BBR:

1. Original articles of original research (full-papers)

The text must not exceed 4,500 words or ten A4 pages (excluding references and tables) and is organized with the following structure - introduction, material and methods, results, discussion, conclusions (optional), acknowledgements, interest disclosure, authors contributions and bibliographical references.

All articles of original research must have abstracts structured as the manuscript (no section titles), followed by keywords that aim at a clear identification of the work, respective indexation and research.

2. Brief articles and communications (shorts papers)

This type of publication is focused on the divulgation of preliminary results of research conducted. The text must be organized as the articles of original research, include a maximum of ten references and not to exceed five A4 pages.

3. Review Articles

These are articles whose objective is to describe "the state of the art", reflecting the progress in the diverse domains of health sciences and technologies. This type of publication must be directed especially towards health professionals and students.

Along with the pedagogical nature, the aim is to alert the readers for the impact of this progress on health care service. BBR editorial staff will give preference to and promote the publication of revision articles that have been expressly requested, however, those submitted, but not requested, will be also evaluated.

4. Case Studies

The publication of case studies (of clinical or other nature), has both pedagogical objectives and the transmission of experiences. They must, consequently, be studied and discussed in an exemplary form, and the text must be organized with those objectives in mind.

5. Other texts and documents

BBR accepts texts based on multiple humanistic aspects that are involved in health care service as well as those related to history, ethics, anthropology, sociology, law, etc., that are of relevance to health sciences and technologies.

Manuscripts Format

(a) The instructions to be followed by authors for submission of papers to BBR, are listed below and are according to the "Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals" (available at URL: www.icmje.org).

(b) All papers must be submitted in English and Portuguese. The manuscripts must be typed, double spaced and aligned at the left, with margins of 2.5 cm, font size 11, in font Times, Times New Roman, or Arial, and use Symbol for special characters. The lines are continuously numbered, as all pages. Each section should begin on a new page.

(c) The general organization of the manuscript must respect the following sequence in both languages (English and Portuguese):

- On the first page indicate: 1) title (full and short title) 2) name(s) of author(s) (without indication of academic degrees or honorific titles); 3) the institutional affiliation of each author at the moment when the work was carried out; 4) the name and contact of the author who should receive correspondence, including the @mail;

- Abstracts (2nd page) - maximum of 200 words. The abstract must be structured as the manuscript (no section titles) and indicate the objectives/scope, methods results and conclusions. Each abstract will contain, on the same page, the respective keywords (up to five).

- Text - the text must be structured with Introduction, Material and Methods, Results, Discussion, Conclusions and Acknowledgements. Additional declarations of Authors Contributions and Interest are required. Small adaptations to the structure are admitted with a deadline indicated by the Editor.

Este Jornal propõe-se divulgar e promover o conhecimento e a reflexão sobre as questões relacionadas com a Saúde, com prioridade para com as relacionadas com a realidade nacional, bem como as existentes noutros espaços lusófonos. Pretende-se, por este meio, catalisar um profícuo diálogo e troca de experiências entre os profissionais e investigadores de saúde nas comunidades lusófonas e a sua projeção e intercâmbio com a comunidade científica internacional.

Para tais objetivos serem atingidos, torna-se indispensável estabelecer desde o início um conjunto de normas garantidas numa publicação que respeite os critérios estabelecidos internacionalmente para as publicações de índole biomédica. As principais normas, adaptadas aos objetivos acima enunciados, são seguidamente expostas, tendo por orientação o documento "Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals" (disponível em URL: www.icmje.org).

I. O Jornal de Investigação Biomédica e Biofarmacêutica (JIBB) publica trabalhos originais de investigação, e outros trabalhos de índole pedagógica e científica, nos diferentes domínios das Ciências da Saúde, em português e inglês

II. Publica também notícias, informações, atas e/ou relatórios, bem como o resumo dos trabalhos apresentados em reuniões, cursos ou congressos.

III. A responsabilidade final do conteúdo das publicações é dos autores.

IV. Apenas serão avaliados os trabalhos contendo material original que não hajam sido publicados, na íntegra ou em parte (incluindo tabelas e figuras), e que não estejam submetidos para publicação noutros jornais ou revistas. Esta restrição não se aplica a notas de imprensa ou a resumos publicados no âmbito de reuniões científicas.

V. Todos os artigos publicados passam a ser propriedade da BBR. Uma vez aceites, os trabalhos não podem ser publicados numa forma semelhante noutros locais, em nenhuma língua, sem o consentimento expresso da BBR.

VI. A periodicidade deste Jornal é semestral, devendo ser consultadas as datas de submissão e publicação no portal respectivo.

VII. Antes de submeter um manuscrito à BBR, os autores devem obter todas as autorizações necessárias para a publicação do material submetido e, na medida do aplicável, respeitar as normas orientadoras de publicação da revista. Nos termos já enunciados, são considerados vários tipos de trabalhos suscetíveis de publicação no JIBB:

1. Artigos originais de investigação original (full-papers)

O texto não excedendo 4.500 palavras ou dez páginas A4 (excluindo referências tabelas e figuras) é organizado com seguinte estrutura - introdução, material e métodos, resultados, discussão, conclusões (opcional) agradecimentos, declaração de interesses, contribuição dos autores e referências bibliográficas.

Todos os artigos de investigação original devem ser antecedidos por um resumo estruturado como o manuscrito (sem títulos das secções), seguido das palavras-chave que assegurem uma clara identificação do trabalho, respetiva indexação e busca.

2. Artigos e comunicações breves (short papers)

Este tipo de publicação destina-se à divulgação de resultados preliminares de trabalhos de investigação. O texto deve ser organizado tal como os artigos de investigação original, não devendo exceder as cinco páginas A4, e incluir um máximo de dez referências.

3. Artigos de revisão

São artigos cujo objetivo é descrever o "estado-da-arte", ou seja, os progressos nos diversos domínios das ciências e tecnologias da saúde. Este tipo de publicação deve ser especialmente dirigida aos profissionais de saúde e estudantes. A par da índole pedagógica, visam alertar uns e outros para o impacto destes progressos na prestação dos cuidados de saúde. O corpo editorial da BBR, promoverá a publicação preferencial de artigos de revisão por ele expressamente solicitados, sem prejuízo de avaliar artigos de revisão submetidos sem solicitação prévia.

4. Estudo de casos

A publicação de casos (clínicos ou de outra natureza), tem objetivos pedagógicos e de transmissão de experiências. Devem, por consequência, ser estudados e discutidos de forma exemplar, devendo o texto ser organizado com aqueles objetivos em atenção.

5. Outros textos e documentos

A BBR propõe-se aceitar textos livres que incidam sobre as múltiplas vertentes humanísticas envolvidas na prestação de cuidados de saúde, como sejam os relacionados com a história, ética, antropologia, sociologia, direito, etc. com relevância para as ciências e tecnologias da saúde.

Formatação dos Manuscritos

(a) As instruções a observar pelos autores para submissão de trabalhos à BBR, abaixo enunciadas, seguem os "Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals" (disponível em URL: www.icmje.org).

(b) Os trabalhos devem ser submetidos em português e inglês. O manuscrito deve ser dactilografado a dois espaços e justificado à esquerda, com margens de 2,5 cm, com letra a 11 pontos, tipo Times, Times New Roman, ou Arial, utilizando a fonte Symbol para caracteres especiais. As linhas são numeradas em contínuo e as páginas são sequencialmente numeradas. Cada secção inicia-se em nova página.

(c) A organização geral do manuscrito deve respeitar a seguinte sequência em ambas as línguas (Inglês e Português):

- Na primeira página indicar: 1) o título (completo e curto); 2) o nome (s) do(s) autor(es) (sem indicação de graus académicos ou títulos honoríficos); 3) a afiliação institucional de cada autor no momento em que o trabalho foi realizado; 4) o nome e contactos do autor que deverá receber a correspondência, incluindo @mail;

- Resumos (2^a página) com um máximo de 200 palavras. Os resumos deverão ser estruturados como o manuscrito (sem títulos) contendo os objetivos/âmbito, métodos, resultados e conclusões. Cada resumo conterá na mesma página, as respetivas palavras-chave até cinco.

Manuscripts reporting an experiment/s on live vertebrates (or higher invertebrates), humans or human samples must include a statement of ethical approval in the Methods section and full accordance with the reference guidelines. For all reagents or equipment specified within the text, the name of the manufacturer should be parenthetically included, along with its city, state (if appropriate), and country.

References/Bibliography - the references must be listed after the main text, consecutively numbered in accordance with the order of its citation. The references must be presented in Arabic numeration, between parentheses and the respective citation must follow the adequate model of the respective source (article from a periodical, book, book chapter, Internet, etc.).

Models:

Article

Vega KJ, Pina I, Krevsky. Heart transplantation is associated with increase risk for pancreatobiliary disease. *Ann Intern Med* 1996; 124:980-3.

Book

Ringsven MK, Bond D. Gerontology and leadership skills for nurses. 2nd ed. Albany (NY): Delmar Publishers; 1996.

Book Chapter

Phipps SJ, Whisnant JP. Hypertension and stroke. In: Laragh JH, Brenner BM, editors. *Hypertension: pathophysiology, diagnosis, and management*. 2nd ed. New York: Raven Press; 1995. p.465-478.

Article in Electronic Format

Morse SS. Factor sin the emergence of infectious diseases. *Emerg Infect Dis* (serial online) 1995 Jan-Mar [cited 1996 Jun 5]; 1 (1): [24 screens]. in: URL: <http://www.cdc.gov/ncidod/EID/eid.htm>

The abbreviated names of the publications must be in accordance with the Index Medicus. A list of publications can be obtained at <http://www.nlm.nih.gov>.

We suggest that the bibliography of submitted articles is made with the aid of a citation program, such as the EndNote (from the Institute of Scientific Information). Among the various styles available, the above mentioned corresponds to that used in the journal Nature.

- Legends, Tables and Figures

Legends of Tables and Figures must be placed on the pages immediately following the bibliography, and be clearly identified and in order. The legend of each table or figure must be followed by a heading and explanatory notes (e.g., definitions of abbreviations) in order to be understood and interpreted without resorting to the text. Tables and figures must be presented after the legend section, individually, on separate pages, suitably and sequentially identified. Tables and figures must be individually numbered (separate Arabic numeration for tables and figures) and must be ordered in accordance with the order of reference in the text.

Photographs, illustrations, or other originals such as radiographic images must be converted into an electronic format (JPEG or TIFF) after digitalization and inserted into the file of tables and images. -

Submission

Documents for publication are exclusively submitted in electronic form at www.alies.pt. Any related correspondence should be electronically addressed to bbr@alies.pt or to any other e-mail address available at our site (see ahead).

Previous requirements to submission

(a) Competing interests

The authors of any submitted manuscript must declare in writing, in the last chapter, the existence of any competing interests or declare their inexistence. The potential conflict areas are described in the document: "Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals" (available at URL: www.icmje.org).

(b) Previous authorization for submission

Before submitting a manuscript to the BBR, the authors must have in their possession the following documents that could be requested by the editorial staff:

- declaration of interest by all co-authors;

- in clinical research works, the informed consent of each individual patient whose data or photographs are presented, even when attempts at hiding their respective identity have been made;

- authorization for use of previously published material;

(c) For any other missing indications in these instructions, please consult: "Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals".

The publication of any article in the BBR will only be authorized after reception of the respective document that concedes the Rights of Reproduction, signed by the author held responsible for the work.

(d) Submission and publication costs

This journal does not charge costs or fees for submission and publication of articles.

-Texto - o texto deverá estruturado em Introdução, Material e Métodos, Resultados, Discussão, Conclusões e Agradecimentos. Declarações adicionais sobre Contribuições dos Autores e Interesses são requeridas. São admitidas pequenas adaptações a esta estrutura (inclusão de sub-parágrafos em Material e Métodos, por exemplo) de acordo com a natureza do trabalho apresentado. Manuscritos com experiências em vertebrados vivos (ou invertebrados superiores), humanos ou amostras humanas devem incluir uma declaração de aprovação ética na seção Métodos e total conformidade com as diretrizes de referência.

- Referências / Bibliografia - as referências devem ser listadas após o texto principal, numeradas consecutivamente de acordo com a ordem da sua citação. As referências devem ser apresentadas por numeração árabe, entre parênteses e a respetiva citação seguir o modelo adequado da respetiva fonte (artigo de jornal, livro, capítulo de livro, Internet, etc.).

Modelos:

Artigo

Vega KJ, Pina I, Krevsky 8. Heart transplantation is associated with increase risk for pancreatobiliary disease. *Ann Intern Med* 1996; 124:980-3.

Livro

Ringsven MK, Bond D. Gerontology and leadership skills for nurses. 2nd ed. Albany (NY): Delmar Publishers; 1996.

Capítulo de Livro

Phipps SJ, Whisnant JP. Hypertension and stroke. In: Laragh JH, Brenner BM, editors. *Hypertension: pathophysiology, diagnosis, and management*. 2nd ed. New York: Raven Press; 1995. p.465-478.

Artigo em Formato Eletrónico

Morse SS. Factor sin the emergence of infectious diseases. *Emerg Infect Dis* (serial online) 1995 Jan-Mar [cited 1996 Jun 5]; 1 (1): [24 screens]. in: URL: <http://www.cdc.gov/ncidod/EID/eid.htm>

Os nomes abreviados das publicações devem ser utilizados de acordo com o Index Medicus.

Uma lista de publicações pode ser obtida em <http://www.nlm.nih.gov>.

Sugere-se que a bibliografia dos artigos submetidos seja feita com apoio dum programa de citações tal como o EndNote (do Institute of Scientific Information). Entre os vários estilos disponíveis, o acima descrito corresponde ao da revista Nature.

- Legendas, Tabelas e Figuras

As legendas das Tabelas e Figuras devem ser reunidas na página imediatamente seguinte à da bibliografia, claramente identificadas e sequenciadas. A legenda de cada tabela ou figura deve ser acompanhada de um título e notas explicativas (ex. definições de abreviaturas) de modo a serem compreendidas e interpretadas sem recurso ao texto.

As tabelas e figuras devem ser apresentadas após as legendas, de preferência em páginas separadas, por ordem, devidamente identificadas e sequenciadas. No texto devem ser mencionadas todas as tabelas e figuras, numeradas (numeração árabe separadamente para tabelas e figuras), de acordo com a ordem em que são referidas no texto. Os originais de fotografias, ilustrações ou outros materiais como imagens radiográficas, devem ser convertidas em formato eletrónico (JPEG ou TIFF) após digitalização e, inseridos no ficheiro de tabelas e imagens.

Submissão

Os documentos serão exclusivamente submetidos sob formato eletrónico em www.alies.pt. Toda a correspondência relacionada deverá utilizar o mesmo formato eletrónico, dirigida a bbr@alies.pt ou para outro dos endereços presentes na nossa página eletrónica (ver à frente).

Requisitos prévios à submissão

(a) Conflitos de interesse

Os autores de qualquer manuscrito submetido devem declarar e por escrito, no seu último capítulo, a existência de conflitos de interesse ou declarar a sua inexistência.

As potenciais áreas conflituais são referidas no documento "Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals" (disponível em URL: www.icmje.org).

(b) Autorizações prévias à submissão

Antes de submeter um manuscrito à BBR, os autores devem ter em sua posse os seguintes documentos que poderão ser solicitados pelo corpo editorial:

- declaração de interesse de todos os co-autores;

- em trabalhos de investigação clínica o consentimento informado de cada paciente individual cujos dados são apresentados, ou presentes em fotografias, mesmo quando tiverem sido efetuadas tentativas de ocultar a respetiva identidade;

- autorizações para utilização de material previamente publicado;

(c) Para quaisquer outras indicações omissas nestas instruções deve ser consultado o documento "Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals".

A publicação de qualquer artigo na BBR apenas será autorizada após receção do respetivo documento de cedência de Direitos de Reprodução assinado pelo autor responsável.

(d) Custos de submissão e publicação

Este jornal não cobra custos ou taxas de submissão e publicação dos artigos.